



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

|  |                 |                          |                |  |                    |                             |  |           |  |     |  |
|--|-----------------|--------------------------|----------------|--|--------------------|-----------------------------|--|-----------|--|-----|--|
| Disciplina: <b>Ficção de Língua Inglesa</b>  |                 |                          |                |  |                    | Código: HE319               |  |           |  |     |  |
| Natureza:<br>( ) Obrigatória<br>( X ) Optativa   |                 | ( ) Semestral<br>Modular |                |  |                    |                             |  | ( ) Anual |  | ( ) |  |
| Pré-requisito:<br>Nenhum   |                 | Co-requisito:<br>Nenhum  |                | Modalidade: ( x ) Totalmente Presencial ( )<br>Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____<br>*CH |                    |                             |  |           |  |     |  |
| CH Total: 45<br><br>CH Semanal: 00<br><br>Prática como Componente Curricular (PCC): 00<br><br>Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 | Padrão (PD): 45 | Laboratório (LB): 00     | Campo (CP): 00 | Estágio (ES): 00   | Orientada (OR): 00 | Prática Específica (PE): 00 | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00 |           |  |     |  |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Estudo em profundidade de um ou mais romancistas de língua inglesa, e/ou estudo especializado de um período corrente (ou tema) na ficção de língua inglesa.

### PROGRAMA

- Leitura e análise da obra original (versão de 1831) – *Frankenstein, or the Modern Prometheus* de Mary Shelley.
- Leitura de bibliografia crítica contemporânea sobre a obra.

### OBJETIVO GERAL

Aguçar a leitura crítica da obra literária original ao fazer, em paralelo, a leitura de referencial crítico acerca desta.

### OBJETIVO ESPECÍFICO

- Realizar a leitura crítica da obra *Frankenstein* de Mary Shelley à luz de material teórico de análise da obra.
- Ampliar os conhecimentos sobre crítica literária, tendo como ponto de partida material dirigido para a leitura do romance informado.

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina contará com o uso da plataforma UFPR Virtual para a) divulgação de material teórico a ser lido para a disciplina e b) postagem de atividades para leitura crítica do referido romance.

Durante os encontros presenciais, faremos a leitura e discussão da obra (principais trechos das três camadas narrativas), com base no romance na íntegra em inglês. Solicita-se que os interessados tenham a obra disponível para leitura (tanto durante as aulas quanto em outros momentos). Não se fará leitura de versões simplificadas (*abridged*) do romance.

Além disso, haverá apresentação de seminários centrados em textos teóricos críticos de análise da obra.

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Apresentação de seminário teórico – **40%**
- 04 avaliações parciais sobre situações do romance – **40%**
- Participação ativa e significativa das discussões em aula - **20%**.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

HITCHCOCK, Susan Tyler. *Frankenstein*. As muitas faces de um monstro. Trad. Henrique Amat Rêgo Monteiro. São Paulo: Larousse do Brasil. 2010.

SHELLEY, Mary. *Frankenstein, or the Modern Prometheus*. Oxford/New York: Oxford University Press, 1998.

SMITH, Johanna (ed.). *Case Studies in Contemporary Criticism*. Mary Shelley's *Frankenstein*. Boston/New York: Bedford Books of St. Martin's Press, 2016.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

FLORESCU, Radu. *Em busca de Frankenstein*. O monstro de Mary Shelley e seus mitos. Moema: Editora Mercuryo Ltda., 1998.

JEHA, Julio (org.). *Monstros e Monstruosidades na literatura*. Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2007.

SHAW, Debra Benita. *Women, Science and Fiction*. The Frankenstein Inheritance. New York: Palgrave, 2000.

### Another useful reference:

BLOOM, Harold (ed.). *Mary Shelley's Frankenstein*. New York/ Philadelphia: Chelsea House Publishers, 1987.



Documento assinado eletronicamente por **JANICE INES NODARI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/07/2022, às 18:31, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:07, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4719219** e o código CRC **CF7035A0**.



Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

1. Panorama da literatura do(s) país(es) de expressão francesa;
2. Leitura e crítica de obras literárias;
3. Seminários ou conferências sobre determinado autor, obra ou gênero literário.

## PROGRAMA

Hélène Carrère d'Encausse: "Ma patrie c'est la langue française"

Alain Mabanckou: "La francophonie, oui; le ghétto non"

La Négritude: Léopold Sédar Senghor: "Le français: langue de culture"

Aimé Césaire: *Cahier d'un retour au pays natal*

Les échos de la Négritude aux Antilles

Frantz Fanon: *Peau noire masques blancs*

Maryse Condé: "Chemin d'école"

La Créolité: Patrick Chamoiseau, Jean Bernabé et Raphaël Confiant: "Éloge de la créolité"

Edouard Glissant: *Poétique de la Relation*

Patrick Chamoiseau: *Le papillon et la lumière*

L'indépendance haïtienne et le créole: Edouard Glissant: *Le discours antillais*

Yanick Lahens: *Failles*

Dany Laferrière: *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*

Les Maghrebs: Tahar Bekri : "Écrire lire les textes du Maghreb"

Tahar Ben Jelloun: *Mes contes de Perrault*

Abdellah Taïa : *Mon maroc*

Les Afriques subsahariennes: Alain Mabanckou : *Huit leçons sur l'Afrique*

Fatou Diome : *De quoi aimer vivre* (nouvelles)

Scholastique Mukasonga : *Ce que murmurent les collines*

Le Québec: Nancy Huston : "Traduttore non è traditore"

Michel Tremblay : *Les belles soeurs*

Nancy Huston : *Sensations fortes*

Amélie Nothomb: *Biographie de la faim*

*Pour une littérature-monde* – recueil

Wajdi Mouawad : *Incendies*

## **OBJETIVO GERAL**

O curso de Literatura de expressão francesa tem por objetivo promover a reflexão em torno das noções de língua, literatura e identidade, repassando em visita a Negritude, a Crioulidade, o Maghreb e o Québec, que envolvem a literatura em língua francesa produzida e lida fora da França. Trata-se sobretudo de uma literatura *hors-Hexagone* que se bate e se constrói ao mesmo tempo rumo e contra a língua do colonizador, seja aceitando, seja negando esse modelo de civilização.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Por um caminho historiográfico-cronológico, passa-se da Negritude, movimento especialmente africano dos anos 1930-1960 – época das revoluções pela independência das colônias francesas na África –, aos contornos antilhanos da Crioulidade, nascida de um povo que se reconhece o resultado da mestiçagem forçada, até chegar ao Maghreb, que coloca outras questões que envolvem a relação entre língua e liberdade e ao Québec, que segue sua busca identitária em meio à diglossia. Em paralelo aos textos literários, as reflexões de Edouard Glissant, Patrick Chamoiseau e Aimé Césaire, entre outros, darão as bases teórico-filosóficas para as leituras propostas.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, notebook e projetor multimídia.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Atividade escrita para fins de avaliação sobre a obra de Dany Laferrière, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer* (30 pontos)

Atividade escrita para fins de avaliação sobre a obra de Amélie Nothomb, *Biographie de la faim* (30 pontos)

Apresentações: cada estudante deverá escolher um/a autor/a e uma obra (escrita em francês) para apresentar em aula. As apresentações serão em francês com duração de 30-40 minutos. Não há restrição de gênero (romance, poesia, conto, teatro etc) nem delimitação temporal. (30 pontos)

A cada semana, um/a estudante é convidado/a a partilhar em aula a obra musical de um/a artista do mundo francófono/francófilo. (10 pontos)

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CHAMOISEAU, Patrick. *Le papillon et la lumière*. Paris: Gallimard, 1992.

LAFERRIÈRE, Dany. *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Montréal: VLB, 1985.

NOTHOMB, Amélie. *Biographie de la faim*. Paris: Albin Michel, 2004.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CÉSAIRE, Aimé. *Cahier d'un retour au pays natal*. Paris: Présence africaine, 1987.

CONDÉ, Maryse. *Le coeur à rire et à pleurer*. Paris: Robert Laffond, 1999.

FANON, Frantz. *Peau noire masques blancs*. Paris: Seuil, 1952

GLISSANT, Édouard. *Poétique de la relation*. Paris: Gallimard, 2009.

SENGHOR, Léopold Sédar. "Le français langue de culture". In: *Esprit*, novembre 1962.







Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:14, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4778436** e o código CRC **232425C8**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE

Coordenação do Curso de ou Departamento de \_\_\_\_\_

**Ficha 2 (variável)**

|   |              |  |             |   |                 |                          |                                       |
|---|--------------|--|-------------|---|-----------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Disciplina: Shakespeare                   |              |  |             |   |                 | Código: HE 805           |                                       |
| Natureza:                                 |              | <input type="checkbox"/> Obrigatória<br><input checked="" type="checkbox"/> Optativa |             |   |                 |                          |                                       |
|   |              | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular                             |             | <input type="checkbox"/> Anual  |                 | <input type="checkbox"/> |                                       |
| Pré-requisito: nenhum                     |              | Co-requisito: nenhum   |             | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____<br>*CH |                 |                          |                                       |
| CH Total: 45                              |              |  |             |   |                 |                          |                                       |
| CH Semanal: 3                             |              |  |             |   |                 |                          |                                       |
| Prática como Componente Curricular (PCC): | Padrão (PD): | Laboratório (LB):  | Campo (CP): | Estágio (ES):   | Orientada (OR): | Prática Específica (PE): | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |
| Atividade Curricular de Extensão (ACE):   |              |  |             |   |                 |                          |                                       |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Estudo de obra selecionada de Shakespeare.

### **PROGRAMA**

Estudo da peça de William Shakespeare: Medida por medida / Measure for Measure (na tradução de Barbara Heliodora)

## **OBJETIVO GERAL**

Estudo em profundidade da peça Medida por medida / Measure for Measure (na tradução de Barbara Heliodora) de William Shakespeare. Leitura do texto utilizando o método close-reading. Considerar, para fins de estudo comparativo, as versões fílmicas e de teatro digital.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Familiarizar o aluno com a poética e a dramaturgia de Shakespeare, fazendo-o compreender a obra como drama-poético bem como em seu aspecto de poesia-dramática.

desenvolver a percepção do sentido da obra como em grande medida sendo oriundo da encenação: do trabalho do diretor e dos atores.

Perceber o teatro como arte que se realiza na encenado, de modo coletivo.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Leitura de textos em inglês e português e análise e discussão em sala de aula. A peça será lida em português e em inglês. Material didático gratuito em you tube Shakespeare Brasil UFPR e nos sites da professora

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

: testes orais e escritos, seminários; relatórios e resumos de palestras, participação em sala de aula.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Leão, Liana & Santos, Marlene Soares do (orgs). *Shakespeare, sua obra e sua época*. Curitiba: Editora Beatrice, 2008.

Leão, Liana (orgs). *Reflexões Shakespearinas*. B. Heliodora. Rio: Lacerda, 2005.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Shakespeare, uma vida. Park Honan, Cia das Letras (1998).

COLLICK, John. *Shakespeare, cinema and society*. New York: Manchester University Press, 1989.

DONALDSON, Peter Samuel. *Shakespeare films/Shakespearean directors*. London: Academic Division of Unwin Hyman Ltd, 1990.

ALBAGLI, Benjamin; ALBAGLI, Fernando. *A linguagem secreta do cinema*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira. 1.ed.especial, 2006. *Tradução do original: CARRIÈRE, Jean-Claude. "The Secret Language of Film*.

PAVIS, Patrice. *Dicionário de Teatro*. São Paulo: Perspectiva, 1999. *Tradução do original "Dictionnaire du Théâtre"*

DAVIES, Anthony; WELLS, Stanley. *Shakespeare and the Moving Image*. New York: Cambridge University Press, 1994.



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, VICE / SUPLENTE CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 20/08/2023, às 23:44, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 16:05, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5885196** e o código CRC **CE89BE1E**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

Ficha 2 (variável)

|   |                            |  |
|---|----------------------------|--|
| Disciplina: <b>Cultura e Ensino de LEM na Escola</b>  |                            | Código: <b>HE892</b>   |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa  | ( X ) Semestral<br>Modular | ( ) Anual ( )  |
| Pré-requisito:<br><b>Não tem.</b><br><b>• Disciplina indicada para estudantes a partir do 7º período.</b> | Co-requisito:              | Modalidade: ( X ) Totalmente Presencial ( )<br>Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____<br>*CH |

|  |                        |                         |                   |                     |                       |                                   |  |
|--|------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------|--|
| CH Total:<br>60h                                   |                        |                         |                   |                     |                       |                                   |  |
| CH<br>Semanal: 4h                                  |                        |                         |                   |                     |                       |                                   |  |
| Prática como<br>Componente<br>Curricular<br>(PCC): | Padrão<br>(PD):<br>60h | Laboratório<br>(LB): 00 | Campo<br>(CP): 00 | Estágio<br>(ES): 00 | Orientada<br>(OR): 00 | Prática<br>Específica<br>(PE): 00 | Estágio de<br>Formação<br>Pedagógica<br>(EFP):00 |
| Atividade<br>Curricular de<br>Extensão<br>(ACE):   |                        |                         |                   |                     |                       |                                   |  |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

**Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.**



## **PROGRAMA**

**Privilegiando uma perspectiva complexificadora, as leituras e discussões na disciplina visam construir uma visão múltipla da educação linguística e do papel da/o professor/a no processo de construção de sentidos ao qual estamos submetidos ao aprender línguas. Os principais conteúdos a serem abordados são:**

- **concepções de linguagem, letramento, cultura, conhecimento, colonialidade/modernidade, decolonialidade, antirracismo, branquitude e educação intercultural;**
- **relação entre linguagem, cultura, conhecimento e ensino-aprendizagem;**
- **diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do/a professor/a de língua(gens);**
- **construção e legitimação do conhecimento científico (pesquisa qualitativa e etnografia nas Ciências Humanas e na Linguística Aplicada).**

## **OBJETIVO GERAL**

- **discutir diferentes concepções de cultura, linguagem e conhecimento em práticas educacionais e posicionar-se informadamente diante delas, refletindo sobre a relação entre conceitos de língua, cultura e ensino-aprendizagem na Educação Básica e na formação de professores/as de línguas.**

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- **Compreender diferentes concepções de cultura em práticas educacionais;**
- **Construir entendimentos sobre linguagem e letramento;**
- **Refletir sobre a relação entre conceitos de língua(gem), cultura e ensino-aprendizagem de línguas na Educação Básica e na formação de professores/as de línguas;**
- **Problematizar concepções de conhecimento e pesquisa;**
- **Construir sentidos sobre colonialidade/modernidade, decolonialidade, racismo e branquitude;**
- **Produzir um trabalho reflexivo em torno de questões culturais na escola, informado pelos conceitos discutidos na disciplina.**

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

**A disciplina terá dois encontros semanais, às 3as, de 7h30 às 9h10, e às 6as, de 10h30 às 12h10, momentos em que todo o grupo deverá engajar-se em discussões e atividades informadas por textos lidos previamente.**

1. **A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante quinze (15) semanas, portanto, o/a estudante terá quatro (4) horas de atividades semanais, divididas entre encontros presenciais; leituras prévias; planejamento de rodas de conversa; mini estudo etnográfico e produção de trabalho final.**
2. **Durante a Semana de Letras, as horas semanais serão dedicadas à participação no evento.**

3. **Todo o material da disciplina será disponibilizado em sala virtual pelo portal UFPR Virtual, disponível em: <https://ufprvirtual.ufpr.br/>. O/A estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.**
4. **As atividades a serem desenvolvidas ao longo do semestre envolvem:**
  1. **ler textos e assistir vídeos, TED talks, curta-metragens;**
  2. **realizar pesquisas;**
  3. **planejar rodas de conversa;**
  4. **analisar materiais didáticos;**
  5. **participar dos encontros presenciais;**
  6. **desenvolver um mini estudo etnográfico, que se constitui de um trabalho ao longo da disciplina voltado para situações de ensino-aprendizagem de línguas(gens), o qual será apresentado nos encontros das semanas 14 e 15 e entregue em forma de texto escrito.**
5. **Formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas (virtual):**
  1. **na sala virtual: haverá espaço específico para perguntas e dúvidas**
  2. **via e-mail**
  3. **encontro presencial**

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina é dividida em:

- 10% - participação nas aulas;
- 30% - roda de conversa (preparação + pequena apresentação + discussão);
- 10% - apresentação rápida do mini estudo etnográfico;
- 50% - trabalho final = etnografia (escrito)

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

**BRAHIM, A. C. S.; FERNANDES, A. C.; BEATO-CANATO, A. P. M.; JORDÃO, C. M.; FIGUEIREDO, E. H. D.; MARTINEZ, J. Z. A linguagem na vida. Campinas: Pontes Editores, 2021.**

**BORTONI-RICARDO, S. M. O professor pesquisador. São Paulo: Parábola, 2008.**

**CANDAU, V. M. F. “Ideias-força” do pensamento de Boaventura de Sousa Santos e a educação intercultural. Educação em Revista. Belo Horizonte, v.32, p.15-34, jan./março, 2016. <http://dx.doi.org/10.1590/0102-4698140011>**

**DEMO, P. Professor/conhecimento, 2001.**

**GIMENEZ, T. Eles comem cornflakes, nós comemos pão com manteiga”: espaços para reflexão sobre cultura na aula de língua estrangeira. Encontro de professores de línguas estrangeiras, 2002, p. 107-117.**

**GROSGOUEL, R. A estrutura do conhecimento nas universidades ocidentalizadas: racismo/sexismo epistêmico e os quatro genocídios/epistemicídios do longo século XVI. Revista Sociedade e Estado, v. 31, n. 1, jan./abril 2016, p. 25-49.**

**MATURANA, H. Conversações matrísticas e patriarcais. In: MATURANA, H.; VERDEN-ZOLLER, G. Amar e brincar: fundamentos esquecidos do humano. São Paulo: Palas Athena Editora, [1993] 2009.**

**MATURANA, H. Linguagem, emoções e ética nos afazeres políticos. In: MATURANA, H. Emoções e linguagem na educação e na política. Trad. José Fernando Campos Fortes. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1998. 98 p.**

**MENARES, G.P. ¿Cómo descolonizar el saber? El problema del concepto de interculturalidad. Reflexiones para el caso mapuche. Polis: Revista Latinoamericana, v.13, n.38, 2014, p.205-223.**

**MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Para uma redefinição de Letramento Crítico: conflito e produção de significação. MACIEL, R.; ARAUJO, V. A. (Orgs.) Formação de professores de línguas: ampliando perspectivas. Jundiaí, Paco Editorial: 2011, p. 128-140.**

**MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Cultura, língua e emergência dialógica. Revista Let. & Let, v.26, n.2, Uberlândia, 2010 p. 289-306.**

**NDONGO-BIDYOGO, N. Las tinieblas de tu memoria negra. Madrid: Editorial Fundamentos, 2011, p. 89-100.**

**OLIVEIRA, LF.; CANDAU, V.M.F. Pedagogia decolonial e educação antirracista e intercultural no Brasil. Educação em Revista, Belo Horizonte, v.26, n.01, abr. 2010, p.15-40.**

**RIBEIRO, D. Pequeno manual antirracista. São Paulo: Companhia das Letras, 2019.**

**RIOS, J. A. V. P. A Constituição do Sujeito de Linguagem: entre “Eu” e o “Outro. Revista da Faced, n. 9, 2005, p. 203-217.**

**SILVA, J. de S. La pedagogia de la felicidad en una educación para la vida – el paradigma del “buen vivir”/ “vivir bien” y la construcción pedagógica del “día Después del desarrollo. In: WALSH, C. (ed.) Pedagogías decoloniales – Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir. Tomo I. Editorial Abya-Yala, 2019.**

**TAGATA, Willian. Letramento crítico, ética e ensino de língua inglesa no século XXI: por um diálogo entre culturas. RBLA, Belo Horizonte, v. 17, n.3, p. 379-403, 2017.**

**WALSH, C. Interculturalidade Crítica e Pedagogia Decolonial: in-surgir, re-existir e re-viver. CANDAU, V.M (Org). Educação Intercultural na América Latina: entre concepções, tensões**

e propostas. Rio de Janeiro: Viveiros, 2009, p.12-42.

#### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

**ANDRÉ, M. E. D. A. A Etnografia da Prática Escolar. Campinas: Papirus, 2003.**

**BACK, R. BEATO-CANATO, A. P. M.; AMORIM, M. Etno-histórias nas escolas brasileiras: um caminho de aproximação com os povos indígenas. Gragoatá (2021/prelo).**

**BECK, C. Schooling the world. 2010. Ladakh/Índia: Lost people films, 2011. Disponível em: <<http://carolblack.org/schooling-the-world>>. Acesso em: 27 ago.**

**BRASIL. A Base Nacional Comum Curricular. Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério da Educação, 2017.**

**BRASIL. Diretrizes Curriculares Nacionais para Educação Básica. Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério da Educação, 2013.**

**BRASIL. Orientações Curriculares para o Ensino Médio: Linguagens, códigos e tecnologias. Volume 1. Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério da Educação, 2006.**

**BAUMAN, Z. Identidade: Entrevista a Benedetto Vecchi. Rio de Janeiro: Zahar, 2005.**

**CUCHE, D. A noção de cultura nas ciências sociais. Bauru: Edusc, 2002.**

**DOURADO, M.R.; POSHAR, E.A. A cultura na educação linguística no mundo globalizado. SANTOS, P.; ALVAREZ, M.L.O. (Orgs). Língua e Cultura no Contexto de Português Língua Estrangeira. Campinas: Ponte Editores, 2010, p. 33-52.**

**FARACO, C. A. Linguagem & Diálogo: as idéias lingüísticas do Círculo de Bakhtin. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.**

**FREIRE, Paulo. Pedagogia da Autonomia: saberes necessários à prática educativa. Rio de Janeiro: Ed. Paz e Terra, 2000.**

**GEERTZ, C. A interpretação das culturas. Rio de Janeiro: LTC, 1989.**

**HALL, S. A Identidade Cultural na Pós-Modernidade. Rio de Janeiro: DP&A, 2000.**

**JORDÃO, C. O ensino de línguas estrangeiras: de código a discurso. KARWOSKI, A; VAZ BONI, V. (Org.). Tendências contemporâneas no ensino de línguas. União da Vitória, PR: Kaigangue, 2006, p.26-32.**

**JORDÃO, C. As lentes do discurso: letramento e criticidade no mundo digital. Trabalhos em Linguística Aplicada. Campinas, 46 (1): 19-29, Jan/Jun 2007.**

**KRAMSCH, C. Context and Culture in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press, 1993.**

**LARAIA, R. B. Cultura: um conceito antropológico. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1986.**

**MATTELART, A; NEVEU, E. Introdução aos estudos culturais. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.**

**MENDES, E. A ideia de cultura e sua atualidade para o ensino-aprendizagem de LE/L2. EntreLínguas, Araraquara, v.1, n.2, jul./dez. 2015, p.203-221.**

**MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Hibridismos e Tradução Cultural. Trabalhos em Linguística Aplicada, v. 46, n. 1. Campinas, 2007.**

**MOITA LOPES, L. P. (org.) Por Uma Linguística Aplicada Indisciplinar. São Paulo: Parábola Editorial, 2006.**

**PARANÁ. Referencial Curricular do Paraná: Princípios, Direitos e Orientações (versão preliminar). Secretaria do Estado de Educação do Paraná, 2018.**

**PENNYCOOK, A. The Cultural Politics of English as an International Language. London: Longman, 1994.**

**SILVA, Tomaz Tadeu. Identidade e Diferença. São Paulo: Vozes, 2014.**

**SOUSA SANTOS, B. Dilemas do nosso tempo: globalização, multiculturalismo e conhecimento. Currículo Sem Fronteiras, v.3, n.2, 2003.**

**SOUSA SANTOS, B. As tensões da modernidade. Disponível em:**

**<http://www.antroposmoderno.com/textos/astensoes.shtml>**

**TEDESCHI, L. Interculturalidade: a igualdade e a diferença em debate. In: TEDESCHI, L. et alli. (org.). Abordagens interculturais. Porto Alegre: Martins Livreiro, 2008. p.11-21.**

**VERONELLI, G. A. La colonialidad del lenguaje y el monlenguajear como práctica lingüística de racialización. Polifonia, Cuiabá-MT, v.26, n.44, p.146-163, out.-dez., 2019.**

**WAGNER, R. A invenção da cultura. São Paulo: SP, Cosac Naify, 2010.**



Documento assinado eletronicamente por **ANA PAULA MARQUES BEATO CANATO, PROFESSOR 3 GRAU**, em 15/08/2022, às 14:32, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:14, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4803350** e o código CRC **C8737E38**.

---





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de Letras e Departamento  
de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

|   |                            |  |
|---|----------------------------|--|
| Disciplina: <b>Cultura e Ensino de LEM na Escola</b>                                  |                            | Código: HE892  |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa  | ( X ) Semestral<br>Modular | ( ) Anual ( )  |
| Pré-requisito: não há.<br>Disciplina indicada para estudantes a partir do 7º período. | Co-requisito: não há.      | Modalidade: ( X ) Totalmente Presencial ( )<br>Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____<br>*CH |

|  |                        |                      |                |                  |                    |                                |  |
|--|------------------------|----------------------|----------------|------------------|--------------------|--------------------------------|--|
| CH Total:<br>60h                                   |                        |                      |                |                  |                    |                                |  |
| CH<br>Semanal: 04h                                 |                        |                      |                |                  |                    |                                |  |
| Prática como<br>Componente<br>Curricular<br>(PCC): | Padrão<br>(PD):<br>60h | Laboratório<br>(LB): | Campo<br>(CP): | Estágio<br>(ES): | Orientada<br>(OR): | Prática<br>Específica<br>(PE): | Estágio de<br>Formação<br>Pedagógica<br>(EFP): |
| Atividade<br>Curricular de<br>Extensão<br>(ACE):   |                        |                      |                |                  |                    |                                |  |

### EMENTA

Aspectos históricos, políticos e sociais dos povos falantes das línguas estrangeiras alvo e sua relação com o ensino dessas línguas estrangeiras.

### PROGRAMA

Privilegiando uma perspectiva complexificadora, as leituras e discussões na disciplina visam construir uma visão múltipla da educação linguística e do papel da/o professor/a no processo de construção de sentidos ao qual estamos submetidos ao aprender línguas. Os principais conteúdos a serem abordados são:

- concepções de linguagem, letramento, cultura, conhecimento, colonialidade/modernidade, decolonialidade, antirracismo, branquitude e educação intercultural;
- relação entre linguagem, cultura, conhecimento e ensino-aprendizagem;
- diferentes aspectos culturais e identitários no trabalho do/a professor/a de língua(gens);
- construção e legitimação do conhecimento científico (pesquisa qualitativa e etnografia nas Ciências Humanas e na Linguística Aplicada).

## **OBJETIVO GERAL**

- discutir diferentes concepções de cultura, linguagem e conhecimento em práticas educacionais e posicionar-se informadamente diante delas, refletindo sobre a relação entre conceitos de língua, cultura e ensino-aprendizagem na Educação Básica e na formação de professores/as de línguas.

## **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- compreender diferentes concepções de cultura em práticas educacionais;
- construir entendimentos sobre linguagem e letramento;
- refletir sobre a relação entre conceitos de língua(gem), cultura e ensino-aprendizagem de línguas na Educação Básica e na formação de professores/as de línguas;
- problematizar concepções de conhecimento e pesquisa;
- construir sentidos sobre colonialidade/modernidade, decolonialidade, racismo e branquitude;
- produzir um trabalho reflexivo em torno de questões culturais na escola, informado pelos conceitos discutidos na disciplina.

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina terá dois encontros semanais, às 4as, de 20h30 às 22h30, e às 6as, de 18h30 às 20h30, momentos em que todo o grupo deverá engajar-se em discussões e atividades informadas por textos lidos previamente.

1. A carga horária da disciplina (60 horas) será dividida em atividades programadas durante quinze (15) semanas, portanto, o/a estudante terá quatro (4) horas de atividades semanais, divididas entre encontros presenciais; leituras prévias; planejamento de rodas de conversa; mini estudo etnográfico e produção de trabalho final.
2. Durante a Semana de Letras, as horas semanais serão dedicadas à participação no evento.
3. Todo o material da disciplina será disponibilizado em sala virtual pelo portal UFPR Virtual, disponível em: <https://ufprvirtual.ufpr.br/>. O/A estudante precisará dispor de Internet para acessar o portal.
4. As atividades a serem desenvolvidas ao longo do semestre envolvem:
  - a. ler textos e assistir vídeos, TED talks, curta-metragens;
  - b. realizar pesquisas;
  - c. planejar rodas de conversa;
  - d. analisar materiais didáticos;
  - e. participar dos encontros presenciais;
  - f. desenvolver um mini estudo etnográfico, que se constitui de um trabalho ao longo da disciplina voltado para situações de ensino-aprendizagem de línguas(gens), o qual será apresentado nos encontros das semanas 14 e 15 e entregue em forma de texto escrito.
5. As formas de contato, atendimento e/ou esclarecimento de dúvidas são:
  - a. na sala virtual - haverá espaço específico para perguntas e dúvidas;
  - b. via e-mail;
  - c. nos encontros presenciais.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina é dividida em:

- 10% - participação nas aulas;
- 30% - roda de conversa (preparação + apresentação + discussão);
- 10% - apresentação sucinta de mini estudo etnográfico;
- 50% - trabalho final – mini estudo etnográfico por escrito.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BRAHIM, A. C. S.; FERNANDES, A. C.; BEATO-CANATO, A. P. M.; JORDÃO, C. M.; FIGUEIREDO, E. H. D.; MARTINEZ, J. Z. **A linguagem na vida**. Campinas: Pontes Editores, 2021.

BORTONI-RICARDO, S. M. **O professor pesquisador**. São Paulo: Parábola, 2008.

CANDAU, V. M. F. "Ideias-força" do pensamento de Boaventura de Sousa Santos e a educação

intercultural. **Educação em Revista**. Belo Horizonte, v.32, p.15-34, jan./março, 2016.  
<http://dx.doi.org/10.1590/0102-4698140011>

DEMO, P. **Professor/conhecimento**, 2001.

GIMENEZ, T. Eles comem cornflakes, nós comemos pão com manteiga”: espaços para reflexão sobre cultura na aula de língua estrangeira. **Encontro de professores de línguas estrangeiras**, 2002, p. 107-117.

GROSFOGUEL, R. A estrutura do conhecimento nas universidades ocidentalizadas: racismo/sexismo epistêmico e os quatro genocídios/epistemicídios do longo século XVI. **Revista Sociedade e Estado**, v. 31, n. 1, jan./abril 2016, p. 25-49.

MATURANA, H. Conversações matrísticas e patriarcais. In: MATURANA, H.; VERDEN-ZOLLER, G. **Amar e brincar: fundamentos esquecidos do humano**. São Paulo: Palas Athena Editora, [1993] 2009.

MATURANA, H. Linguagem, emoções e ética nos afazeres políticos. In: MATURANA, H. **Emoções e linguagem na educação e na política**. Trad. José Fernando Campos Fortes. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1998. 98 p.

MENARES, G.P. ¿Cómo descolonizar el saber? El problema del concepto de interculturalidad. Reflexiones para el caso mapuche. **Polis: Revista Latinoamericana**, v.13, n.38, 2014, p.205-223.

MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Para uma redefinição de Letramento Crítico: conflito e produção de significação. MACIEL, R.; ARAUJO, V. A. (Orgs.) **Formação de professores de línguas: ampliando perspectivas**. Jundiaí, Paco Editorial: 2011, p. 128-140.

MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Cultura, língua e emergência dialógica. **Revista Let. & Let**, v.26, n.2, Uberlândia, 2010 p. 289-306.

NDONGO-BIDYOGO, N. **Las tinieblas de tu memoria negra**. Madrid: Editorial Fundamentos, 2011, p. 89-100.

OLIVEIRA, LF.; CANDAU, V.M.F. Pedagogia decolonial e educação antirracista e intercultural no Brasil. *Educação em Revista*, Belo Horizonte, v.26, n.01, abr. 2010, p.15-40.

RIBEIRO, D. Pequeno manual antirracista. São Paulo: Companhia das Letras, 2019.

RIOS, J. A. V. P. A Constituição do Sujeito de Linguagem: entre “Eu” e o “Outro”. **Revista da Faced**, n. 9, 2005, p. 203-217.

SILVA, J. de S. La pedagogia de la felicidad en una educación para la vida – el paradigma del “buen vivir”/ “vivir bien” y la construcción pedagógica del “día Después del desarrollo. In: WALSH, C. (ed.) **Pedagogías decoloniales** – Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir. Tomo I. Editorial Abya-Yala, 2019.

TAGATA, Willian. Letramento crítico, ética e ensino de língua inglesa no século XXI: por um diálogo entre culturas. **RBLA**, Belo Horizonte, v. 17, n.3, p. 379-403, 2017.

WALSH, C. Interculturalidade Crítica e Pedagogia Decolonial: in-surgir, re-existir e re-viver. CANDAU, V.M (Org). **Educação Intercultural na América Latina: entre concepções, tensões e propostas**. Rio de Janeiro: Viveiros, 2009, p.12-42.

- ANDRÉ, M. E. D. A. A **Etnografia da Prática Escolar**. Campinas: Papyrus, 2003.
- BACK, R. BEATO-CANATO, A. P. M.; AMORIM, M. Etno-histórias nas escolas brasileiras: um caminho de aproximação com os povos indígenas. **Gragoatá** (2021/prelo).
- BECK, C. **Schooling the world**. 2010. Ladakh/Índia: Lost people films, 2011. Disponível em: <<http://carolblack.org/schooling-the-world>>. Acesso em: 27 ago.
- BRASIL. A **Base Nacional Comum Curricular**. Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério da Educação, 2017.
- BRASIL. **Diretrizes Curriculares Nacionais para Educação Básica. Secretaria de Educação Básica**. Brasília: Ministério da Educação, 2013.
- BRASIL. **Orientações Curriculares para o Ensino Médio** : Linguagens, códigos e tecnologias. Volume 1. Secretaria de Educação Básica. Brasília: Ministério da Educação, 2006.
- BAUMAN, Z. **Identidade**: Entrevista a Benedetto Vecchi. Rio de Janeiro: Zahar, 2005.
- CUCHE, D. **A noção de cultura nas ciências sociais**. Bauru: Edusc, 2002.
- DOURADO, M.R.; POSHAR, E.A. A cultura na educação linguística no mundo globalizado. SANTOS, P.; ALVAREZ, M.L.O. (Orgs). **Língua e Cultura no Contexto de Português Língua Estrangeira**. Campinas: Ponte Editores, 2010, p. 33-52.
- FARACO, C. A. **Linguagem & Diálogo**: as idéias lingüísticas do Círculo de Bakhtin. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.
- FREIRE, Paulo. **Pedagogia da Autonomia**: saberes necessários à prática educativa. Rio de Janeiro: Ed. Paz e Terra, 2000.
- GEERTZ, C. **A interpretação das culturas**. Rio de Janeiro: LTC, 1989.
- HALL, S. **A Identidade Cultural na Pós-Modernidade**. Rio de Janeiro: DP&A, 2000.
- JORDÃO, C. O ensino de línguas estrangeiras: de código a discurso. KARWOSKI, A; VAZ BONI, V. (Org.). **Tendências contemporâneas no ensino de línguas**. União da Vitória, PR: Kaigangue, 2006, p.26-32.
- JORDÃO, C. As lentes do discurso: letramento e criticidade no mundo digital. **Trabalhos em Linguística Aplicada**. Campinas, 46 (1): 19-29, Jan/Jun 2007.
- KRAMSCH, C. **Context and Culture in Language Teaching**. Oxford: Oxford University Press, 1993.
- LARAIA, R. B. **Cultura**: um conceito antropológico. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1986.
- MATTELART, A; NEVEU, E. **Introdução aos estudos culturais**. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.
- MENDES, E. A ideia de cultura e sua atualidade para o ensino-aprendizagem de LE/L2. **EntreLínguas**, Araraquara, v.1, n.2, jul./dez. 2015, p.203-221.
- MENEZES DE SOUZA, L. M. T. Hibridismos e Tradução Cultural. **Trabalhos em Linguística Aplicada**, v. 46, n. 1. Campinas, 2007.
- MOITA LOPES, L. P. (org.) **Por Uma Linguística Aplicada Indisciplinar**. São Paulo: Parábola

Editorial, 2006.

PARANÁ. **Referencial Curricular do Paraná: Princípios, Direitos e Orientações** (versão preliminar). Secretaria do Estado de Educação do Paraná, 2018.

PENNYCOOK, A. **The Cultural Politics of English as an International Language**. London: Longman, 1994.

SILVA, Tomaz Tadeu. **Identidade e Diferença**. São Paulo: Vozes, 2014.

SOUSA SANTOS, B. **Dilemas do nosso tempo: globalização, multiculturalismo e conhecimento**. Currículo Sem Fronteiras, v.3, n.2, 2003.

SOUSA SANTOS, B. **As tensões da modernidade**. Disponível em:

<http://www.antroposmoderno.com/textos/astensoes.shtml>

TEDESCHI, L. **Interculturalidade: a igualdade e a diferença em debate**. In: TEDESCHI, L. et alli. (org.). Abordagens interculturais. Porto Alegre: Martins Livreiro, 2008. p.11-21.

VERONELLI, G. A. La colonialidad del lenguaje y el monlenguajar como práctica lingüística de racialización. **Polifonia**, Cuiabá-MT, v.26, n.44, p.146-163, out.-dez., 2019.

WAGNER, R. **A invenção da cultura**. São Paulo: SP, Cosac Naify, 2010.



Documento assinado eletronicamente por **JULIANA ZEGGIO MARTINEZ, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 19/07/2022, às 15:57, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:08, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4722408** e o código CRC **67428389**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS  
 HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de LETRAS  
 ESTRANGEIRAS  
 MODERNAS

**Ficha 2 (variável)**

|  |   |                            |                   |  |               |                 |                          |                                       |   |     |  |
|--|---|----------------------------|-------------------|--|---------------|-----------------|--------------------------|---------------------------------------|---|-----|--|
| Disciplina: LITERATURAS DE LÍNGUA INGLESA I    |   |                            |                   |  |               | Código: HE 927  |                          |                                       |   |     |  |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa |   | ( X ) Semestral<br>Modular |                   |  |               |                 |                          | ( ) Anual                             |   | ( ) |  |
| Pré-requisito: HE 280 E HE 284                 |   | Co-requisito:              |                   | Modalidade: ( X ) Totalmente Presencial ( )<br>Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____<br>*CH |               |                 |                          |                                       |   |     |  |
| CH Total: 60<br>CH Semanal: 04                 | Prática como Componente Curricular (PCC): | Padrão (PD):               | Laboratório (LB): | Campo (CP):  | Estágio (ES): | Orientada (OR): | Prática Específica (PE): | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): | Atividade Curricular de Extensão (ACE): |     |  |



Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

*Estudo do desenvolvimento histórico das literaturas de língua inglesa, com ênfase na leitura da produção literária correspondente.*

### **PROGRAMA**

1. 1. The Formation of the English Language – Old English, Middle English, Early Modern English.
2. 2. Old English Literature – *Beowulf*; Chaucer
3. 3. Renaissance and Reformation 1485- 1660 –Shakespeare: *Julius Caesar*.
4. 4. The English Novel
5. A brief survey of North-American Literature: Colonial Literature (1492–1700); Revolutionary Period (1700–1800; Benjamin Franklin; Thomas Jefferson); American Renaissance; Romanticism and Transcendentalism (1800–1880; Poe; Emerson; Hawthorne; Whitman; Dickinson); American Realism and Naturalism (1860–1930, Mark Twain; Harriet Beecher-Stowe.

## **OBJETIVO GERAL**

Introduzir o aluno à história das literaturas inglesa e norte-americana por meio de um panorama histórico que contemple escritores e obras mais importantes. O período abordado cobre a formação da língua inglesa e da nação ao início da literatura inglesa e americana até o final do século XIX.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

O aluno deverá ser capaz situar obras e autores historicamente. Deve compreender o processo de formação da língua.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas expositivo-dialogadas; leitura de textos críticos e de literatura criativa de autores abordados ao longo da disciplina; discussão coletiva das leituras realizadas; seminários.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

provas e tarefas

- Apresentações de seminários sobre obras e autores estudados.
- participação em sala de aula.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

POPLAWSKI, PAUL. English Literature in Context: From the Anglo-Saxon Runes to Postcolonial Rap. CUP, 2017. (livro que oferece o roteiro da parte referente à Inglaterra)

GRAY, R. A Brief History of American Literature. 2011. (livro que oferece o roteiro da parte referente aos Estados Unidos)

Outros:

SANDERS, A. The Short Oxford History Of English Literature. 1994.

THORNLEY, G. C.; ROBERTS, G. *Outline of English Literature*. (available online)

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRADBURY, M (ed.) – *The Atlas of Literature*– NY: De Agostinis Ed., 1992.

BURGESS, A. *A Literatura Inglesa*– SP: Ática, 1996.

CUNLIFFE, B (ed.) – *The Penguin Illustrated History of Britain and Ireland from Earliest times to the present* London: Penguin, 2004

FOWLER, A. - *A History of English Literature* - Mass: Harvard University Press, 1987.

PERKINS, G. (Ed.) – *The American Tradition in Literature*– NY: McGraw-Hill, 1990.

SCHULMAN, M. – *Journey Through American Literature*– Michigan: Michigan U. P., 2000.

\_\_\_\_\_. *Journey Through Literature*– Michigan: Michigan Un. Press, 1995.



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 10/08/2022, às 16:44, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 15:04, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4791275** e o código CRC **428992C0**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

|   |                            |  |                |   |                    |                                |  |
|---|----------------------------|--|----------------|---|--------------------|--------------------------------|--|
| Disciplina: Literatura de Língua Inglesa I  |                            |  |                | Código:HE927 (B)  |                    |                                |  |
| Natureza:<br><input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória<br><input type="checkbox"/> Optativa   |                            | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |                | <input type="checkbox"/> Anual  |                    | <input type="checkbox"/>       |  |
| Pré-requisito: HE1176 e HE1182  |                            | Co-requisito:  |                | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD:<br>_____ *CH |                    |                                |  |
| CH Total:<br>60h<br><br>CH<br>Semanal: 4h<br><br>Prática como<br>Componente<br>Curricular<br>(PCC):<br><br>Atividade<br>Curricular de<br>Extensão<br>(ACE): | Padrão<br>(PD):<br><br>60h | Laboratório<br>(LB):                                     | Campo<br>(CP): | Estágio<br>(ES):  | Orientada<br>(OR): | Prática<br>Específica<br>(PE): | Estágio de<br>Formação<br>Pedagógica<br>(EFP): |

## **EMENTA**

Estudo e desenvolvimento histórico das literaturas de língua inglesa, com ênfase na leitura da produção literária correspondente.

## PROGRAMA

### 1. Old English Literature

### 2. Medieval Literature

Chaucer: *The Canterbury Tales*

### 3. Elizabethan Drama

Shakespeare: *Hamlet*

### 4. The English Early Novel

Aphra Behn: *Oronooko*

Swift: *Guilliver's Travels*

### 5. British Romanticism: theory and poetry

### 6. English and US Fiction in the 19<sup>th</sup> Century

Jane Austen: *Persuasion*

Charles Dickens: *Hard Times*

Mark Twain: *Huckleberry Finn*

### 7. Early 20<sup>th</sup>-Century fiction

Conrad: *Heart of Darkness*

Virginia Woolf: *To the Lighthouse*

Nella Larsen: *Passing*

## **OBJETIVO GERAL**

Apresentar e contextualizar historicamente a literatura de língua inglesa, com ênfase nos momentos formadores.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

O aluno deverá:

- identificar e compreender períodos literários e algumas de suas obras mais representativas;
- compreender e interpretar textos literários, identificando as ferramentas estruturais do texto, assim como seu contexto histórico-cultural;
- caracterizar amplamente as fases da Literatura Inglesa, ressaltando as características principais, autores e obras representativas

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas expositivas, seminários e discussões síncronas.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

1. Três exames parciais (20% da nota, cada um, totalizando 60%)
  2. Um seminário teórico (10% da nota)
  3. Participação nas discussões em aula (30% da nota)

**BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**



- ANÔNIMO. *Beowulf. Bilingual edition*. Tradução de Seamus Heaney. New York: W.W. Norton & Co, 2000.
- AUSTEN, J. *Persuasion*. London: Penguin, 2015.
- BLAKE, W. Ah! Sun-flower. In: ERDMAN, D. V. (Ed.). *The Complete Poetry And Prose Of William Blake*. New York: Anchor Books, 1981. p. 25–25.
- BRACKS, L. L.; SMITH, J. C. Larsen, Neela. In: BRACKS, L. L.; SMITH, J. C. (Ed.). *Black Women of the Harlem Renaissance Era*. London: Rowman & Littlefield Publishers, 2014. p. 143–145.
- CHAUCER, G. *Contos da Cantuária*. Tradução de José Francisco Botelho. São Paulo: Penguin Classics Companhia das Letras, 2013.
- CONRAD, J. *Heart of Darkness*. London: W. W. Norton & Company, 2005.
- CROSSLEY-HOLLAND, K. *The Exeter Book Riddles*. London: Enitharmon Press, 2008.
- DAMROSCH, L. The Astonishing Travels. In: \_\_\_\_\_. *Jonathan Swift: His Life and His World*. New Haven: Yale University Press, 2013. p. 357–378.
- DICKENS, C. *Hard Times*. London: Penguin, 2003.
- KEATS, J. To Autumn. In: \_\_\_\_\_. *Complete Poems and Selected Letters of John Keats*. New York: Modern Library, 2001. p. 249–250.
- LARSEN, N. (1929) *Passing*. [S. l.]: Start Publishing, 2012.
- MCCRUM, R. *The Story of English*. New York: Faber & Faber, 1992.
- MCDOWELL, D. E. New Directions for Black Feminist Criticism. In: MITCHELL, A. (Ed.). *Within the Circle: An Anthology of African American Literary Criticism from the Harlem Renaissance to the Present*. Durham: Duke University Press, 1994. p. 428–441.
- ROBINSON, F. C. Beowulf. In: GODDEN, M.; LAPIDGE, M. (Ed.). *The Cambridge Companion to Old English Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991. p. 142–159.
- SHAKESPEARE, W. The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark. In: BURROW, C. (Ed.). *The New Oxford Shakespeare. The Complete Works*. Oxford: Oxford University Press, 2016. p. 1993–2099.
- SHELLEY, P. B. A Defense of Poetry. In: LEADER, Z.; O'NEILL, M. (Ed.). *The Major Works*. Oxford: Oxford University Press, 2003a. p. 674–701.
- SHELLEY, P. B. Ode to the West Wind. In: LEADER, Z.; O'NEILL, M. (Ed.). *The Major Works*. Oxford: Oxford University Press, 2003b. p. 412–414.
- SWIFT, J. *Gulliver's Travels*. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- TOLKIEN, J. R. R. *Beowulf: uma tradução comentada*. Tradução de Ronald Eduard Kyrmse. São Paulo: WMF Martins Fontes, 2015.
- TWAIN, M. (1815) *The Adventures of Huckleberry Finn*. [S. l.]: Wisehouse, 2015.
- WOOLF, V. *Mr. Bennett and Mrs. Brown*. London: The Hogarth Press, 1924.
- WOOLF, V. *To the Lighthouse*. London: Penguin Books, 1996.

WORDSWORTH, W. Lines written a few miles above Tintern Abbey. In: \_\_\_\_\_. *The Major Works*. Oxford: Oxford University Press, 2008a. p. 131–135.

WORDSWORTH, W. October, 1803. In: \_\_\_\_\_. *The Major Works*. Oxford: Oxford University Press, 2008b. p. 293–293.

WORDSWORTH, W. Preface. In: \_\_\_\_\_. *Lyrical Ballads*. 2. ed. London: Biggs and Co. Bristol, 1800. p. v–xlvi.

WORDSWORTH, W. The Tables turned... In: \_\_\_\_\_. *The Major Works*. Oxford: Oxford University Press, 2008c. p. 130–131.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

ACHEBE, C. An Image of Africa: Racism in Conrad's Heart of Darkness. *The Massachusetts Review*, [S. l.], v. 57, n. 1, p. 14–27, 2016.

ANÔNIMO. *Beowulf: A new translation*. Tradução de Kevin Crossley-Holland. Oxford: Oxford University Press, 1999.

AUERBACH, E. O príncipe cansado. In: \_\_\_\_\_. *Mimesis, a representação da realidade na literatura ocidental*. São Paulo: Perspectiva, 2009. p. 271–291.

AUERBACH, E. The Brown Stocking. In: \_\_\_\_\_. *Mimesis: The Representation of Reality in Western Literature*. 50. ed. Princeton: Princeton University Press, 2003a. p. 525–553.

AUERBACH, E. The Weary Prince. In: \_\_\_\_\_. *Mimesis: The Representation of Reality in Western Literature*. 50. ed. Princeton: Princeton University Press, 2003b. p. 312–333.

AZIM, F. Slavery and Sexuality in Oroonoko. In: \_\_\_\_\_. *The Colonial Rise of the Novel From Aphra Behn to Charlotte Bronte*. London: Routledge, 1993. p. 34–60.

BAUGH, A. C.; CABLE, T. *A History of the English Language*. New York: Pearson, 2001.

BELSEY, C. The Case of Hamlet's Conscience. *Studies in Philology*, [S. l.], v. 76, n. 2 (Spring), p. 127–148, 1979.

BLOOM, H. Ensaio. In: CHAUCER, G. (Ed.). *Contos da Cantuária*. Tradução de José Francisco Botelho. São Paulo: Penguin Classics Companhia das Letras, 2013.

BLOOM, H. Introduction. In: \_\_\_\_\_. *Geoffrey Chaucer's The Canterbury Tales*. New York: Infobase Publishing, 2008a. p. 7–14.

BLOOM, H. Introduction. In: BLOOM, H. (Ed.). *Jonathan Swift*. New York: Infobase Publishing, 2009. p. xi–xii.

BLOOM, H. (Ed.). *Jonathan Swift's Gulliver's Travels*. New York: Infobase Publishing, 2008b.

BRACKS, L. L.; SMITH, J. C. Larsen, Neela. In: BRACKS, L. L.; SMITH, J. C. (Ed.). *Black Women of the Harlem Renaissance Era*. London: Rowman & Littlefield Publishers, 2014. p. 143–145.

BRADLEY, A. C. Hamlet. In: \_\_\_\_\_. *Shakespearean Tragedy: Lectures on Hamlet, Othello, King*

*Lear, Macbeth. Second Edition.* London: Macmillan and Co., 1919. p. 129–174.

BREWER, D. S. A Fourteenth-Century Childhood. In: \_\_\_\_\_. *The World of Chaucer*. Cambridge: D. S. Brewer, 2000a. p. 41–63.

BREWER, D. S. Derek Brewer on the Miller's Tale. In: BLOOM, H. (Ed.). *Geoffrey Chaucer's The Canterbury Tales*. New York: Infobase Publishing, 2008. p. 87–89.

BREWER, D. S. In the Beginning. In: \_\_\_\_\_. *A New Introduction to Chaucer*. London: Routledge, 1998. p. 6–13.

BREWER, D. S. Towards an Inner Life. In: \_\_\_\_\_. *The World of Chaucer*. Cambridge: D. S. Brewer, 2000b. p. 165–180.

CHAUCER, G. Introduction. In: \_\_\_\_\_. *The Canterbury Tales*. London: Penguin, 2003a. p. xi–xvii.

CHAUCER, G. *The Canterbury Tales*. Tradução de Nevill Coghill. London: Penguin, 2003b.

COLERDIGE, S. T. On Poesy and Art. In: RHYS, E. (Ed.). *Coleridge's Essays and Lectures on Shakespeare*. London: J. M. Dent & Co., 1836. p. 311–319.

CONRAD, J.; ANYANGO, C.; MAIROWITZ, D. Z. *Heart of Darkness*. London: SelfMadeHero, 2010.

CROSSLEY-HOLLAND, K. Caedmon's Hymn. In: \_\_\_\_\_. *The Anglo-Saxon World: An Anthology*. Oxford: Oxford University Press, 1984a. p. 197–199.

CROSSLEY-HOLLAND, K. Epic. In: \_\_\_\_\_. *The Anglo-Saxon World: An Anthology*. Oxford: Oxford University Press, 1984b. p. 70–73.

CROSSLEY-HOLLAND, K. Introduction. In: \_\_\_\_\_. *The Anglo-Saxon World: An Anthology*. Oxford: Oxford University Press, 1984c. p. x–xii.

CROSSLEY-HOLLAND, K. The Anglo-Saxon Chronicle. In: \_\_\_\_\_. *The Anglo-Saxon World: An Anthology*. Oxford: Oxford University Press, 1984d. p. 33–44.

DAMROSCH, L. The Astonishing Travels. In: \_\_\_\_\_. *Jonathan Swift: His Life and His World*. New Haven: Yale University Press, 2013. p. 357–378.

DAWSON, P. M. S. Poetry in an Age of Revolution. In: CURRAN, S. (Ed.). *The Cambridge Companion to British Romanticism*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. p. 48–73.

DEGATEGNO, P. J.; STUBBLEFIELD, R. J. Biography. In: \_\_\_\_\_. *Critical Companion to Jonathan Swift: A Literary Reference to His Life and Works*. New York: Infobase Publishing, 2006. p. 3–9.

DENBY, D. The Trouble with "Heart of Darkness". *New Yorker*, [S. l.], 29 out. 1995.

EAGLETON, T. Charles Dickens. In: \_\_\_\_\_. *Criticism and Ideology: A Study in Marxist Literary Theory*. London: Verso, 1978. p. 125–130.

EAGLETON, T. Charles Dickens. In: \_\_\_\_\_. *The English Novel: An Introduction*. Oxford: Blackwell, 2005a. p. 102–114.

EAGLETON, T. Daniel Defoe and Jonathan Swift. In: \_\_\_\_\_. *The English Novel: An Introduction*. Oxford: Blackwell, 2005b. p. 22–42.

- FRANKLIN, M. J. Lemuel Self-Translated; Or, Being an Ass in Houyhnhnmland. In: BLOOM, H. (Ed.). *Jonathan Swift's Gulliver's Travels*. New York: Infobase Publishing, 2008. p. 75–100.
- GILMORE, M. T. Was Twain Black? In: \_\_\_\_\_. *The War on Words: Slavery, Race, and Free Speech in American Literature*. Chicago: University of Chicago Press, 2010. p. 224–243.
- GLASS, K. L. Nella Larsen's Spiritual Strivings. In: SHERRARD-JOHNSON, C. (Ed.). *A Companion to the Harlem Renaissance*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2015. p. 171–186.
- HIRSH, J. C. John C. Hirsh on Love and Death in the Knight's Tale. In: BLOOM, H. (Ed.). *Geoffrey Chaucer's The Canterbury Tales*. New York: Infobase Publishing, 2008. p. 91–94.
- HOOBS, B. Representing Whiteness in the Black Imagination. In: GROSSBERG, L.; NELSON, C.; TREICHLER, P. (Ed.). *Cultural Studies*. London: Routledge, 1992. p. 338–346.
- HUGGINS, N. I.; RAMPERSAD, A. Art: The Black Identity. In: \_\_\_\_\_. *Harlem Renaissance*. Oxford: Oxford University Press, 2007. p. 137–189.
- HUNTER, J. P. Gulliver's Travels and the later writings. In: FOX, C. (Ed.). *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. p. 216–240.
- HUTCHINSON, G. *In Search of Nella Larsen: A Biography of the Color Line*. Cambridge: Belknap Press, 2006.
- JEHLEN, M. Banned in Concord, Adventures of Huckleberry Finn and Classic American Literature. In: \_\_\_\_\_. *Readings at the Edge of Literature*. Chicago: The University of Chicago Press, 2002. p. 84–105.
- KIRSCHKE, A. H. Introduction. In: KIRSCHKE, A. H. (Ed.). *Women artists of the Harlem Renaissance*. Jackson: University Press of Mississippi, 2014. p. xi–xix.
- KOTTMAN, P. A. On Hamlet. In: \_\_\_\_\_. *Tragic Conditions in Shakespeare: Disinheriting the Globe*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2009. p. 44–77.
- MARX, L. Two Kingdoms of Force (4). In: \_\_\_\_\_. *The Machine in the Garden: Technology and the Pastoral Ideal in America*. New York: Oxford University Press, 1964. p. 319–341.
- MCKEON, M. The Evidence of the Senses: Secularization and Epistemological Crisis. In: \_\_\_\_\_. *The Origins of the English Novel 1600–1740*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2002. p. 65–89.
- MCMINN, J. Swift's Life. In: FOX, C. (Ed.). *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. p. 14–30.
- MORETTI, F. The Great Eclipse: Tragic Form as the Deconsecration of Sovereignty. In: \_\_\_\_\_. *Signs Taken for Wonders: Essays in the Sociology of Literary Forms*. Tradução de Susan Fischer e David Forgacs e David Miller. London: Verso, 1998. p. 42–82.
- MULLAN, J. Swift, Defoe, and narrative forms. In: ZWICKER, S. Z. (Ed.). *The Cambridge Companion to English Literature 1650-1740*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. p. 250–275.
- PETERSON, C. L. What Renaissance?: A Deep Genealogy of Black Culture in Nineteenth-Century New York City. In: SHERRARD-JOHNSON, C. (Ed.). *A Companion to the Harlem Renaissance*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2015. p. 17–34.
- RABIN, J. "The Mixedness of Things": Nella Larsen. In: \_\_\_\_\_. *Surviving the Crossing:*

(Im)migration, Ethnicity, and Gender in Willa Cather, Gertrude Stein, and Nella Larsen. New York: Routledge, 2004. p. 105–140.

RANCIÈRE, J. A mentira de Marlow. In: \_\_\_\_\_. *O fio perdido: ensaios sobre a ficção moderna*. Tradução de Marcelo Mori. São Paulo: Martins Fontes, 2017a. p. 38–59.

RANCIÈRE, J. A morte de Prue Ramsay. In: \_\_\_\_\_. *O fio perdido: ensaios sobre a ficção moderna*. Tradução de Marcelo Mori. São Paulo: Martins Fontes, 2017b. p. 59–77.

RANCIÈRE, J. Marlow's Lie. In: \_\_\_\_\_. *The Lost Thread: The Democracy of Modern Fiction*. Tradução de Steve Corcoran. London: Bloomsbury Academic, 2017c. p. 54–72.

RANCIÈRE, J. O inimaginável. In: \_\_\_\_\_. *As margens da ficção*. Tradução de Fernando Scheibe. São Paulo: Editora 34, 2021a. p. 95–108.

RANCIÈRE, J. O momento qualquer. In: \_\_\_\_\_. *As margens da ficção*. Tradução de Fernando Scheibe. São Paulo: Editora 34, 2021b. p. 131–142.

RANCIÈRE, J. The Death of Prue Ramsay. In: \_\_\_\_\_. *The Lost Thread: The Democracy of Modern Fiction*. Tradução de Steve Corcoran. London: Bloomsbury Academic, 2017d. p. 73–90.

RANCIÈRE, J. The Random Moment. In: \_\_\_\_\_. *The Edges of Fiction*. Tradução de Steve Corcoran. Cambridge: Polity, 2020a. p. 231–249.

RANCIÈRE, J. The Unimaginable. In: \_\_\_\_\_. *The Edges of Fiction*. Tradução de Steve Corcoran. Cambridge: Polity, 2020b. p. 168–189.

SAID, E. W. Conrad: The Presentation of Narrative. In: \_\_\_\_\_. *The World, the Text and the Critic*. London: Faber & Faber, 1984. p. 90–110.

SCRUGGS, C. Sexual desire, modernity, and modernism in the fiction of Nella Larsen and Rudolph Fisher. In: HUTCHINSON, G. (Ed.). *The Cambridge Companion to the Harlem Renaissance*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. p. 155–169.

SLOCHOWER, H. Shakespeare's Hamlet: The Myth of Modern Sensibility. *American Imago*, [S. l.], p. 197–238, 1950.

WATT, I. Realism and the novel form. In: \_\_\_\_\_. *The Rise of The Novel*. Berkeley: University of California Press, 1957. p. 9–34.

WHITWORTH, M. H. The Life of Virginia Woolf. In: \_\_\_\_\_. *Virginia Woolf*. Cambridge: Oxford University Press, 2005. p. 1–29.

WILLIAMS, R. Cities of Darkness and of Light. In: \_\_\_\_\_. *The Country and the City*. Oxford: Oxford University Press, 1973a. p. 215–232.

WILLIAMS, R. Contrasts. In: \_\_\_\_\_. *Culture and Society, 1780–1950*. New York: Columbia University Press, 1983. p. 3–21.

WILLIAMS, R. People of the City. In: \_\_\_\_\_. *The Country and the City*. Oxford: Oxford University Press, 1973b. p. 153–164.

WILLIAMS, R. Three around Farham. In: \_\_\_\_\_. *The Country and the City*. Oxford: Oxford University Press, 1973c. p. 108–119.

WINTZ, C. D.; FINKELM, P. Larsen, Neela. In: WINTZ, C. D.; FINKELM, P. (Ed.). *Encyclopedia of the Harlem Renaissance*. London: Routledge, 2004. p. 679–682.

WOOLF, V. Jane Austen. *In: \_\_\_\_\_*. *The Common Reader: First Series*. London: The Hogarth Press, 1948a. p. 168–183.

WOOLF, V. Joseph Conrad. *In: \_\_\_\_\_*. *The Common Reader: First Series, Annotated Edition*. London: The Hogarth Press, 1948b. p. 282–291.

WOOLF, V. Modern Fiction. *In: \_\_\_\_\_*. *The Common Reader: First Series*. London: The Hogarth Press, 1948c. p. 184–195.



Documento assinado eletronicamente por **André Ferreira Gomes de Carvalho, Usuário Externo**, em 05/07/2022, às 16:01, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:06, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4667149** e o código CRC **38BBE969**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de  
 Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

|   |                        |  |                |   |                    |                                |  |
|---|------------------------|--|----------------|---|--------------------|--------------------------------|--|
| Disciplina: Literatura de Língua Inglesa 2  |                        |  |                | Código: HE928   |                    |                                |  |
| Natureza:<br><input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória<br><input type="checkbox"/> Optativa |                        | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |                | <input type="checkbox"/> Anual  |                    | <input type="checkbox"/>       |  |
| Pré-requisito: HE280 e HE284  |                        | Co-requisito:  |                | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD:<br>_____ *CH |                    |                                |  |
| CH Total:<br>60h  |                        |  |                |   |                    |                                |  |
| CH<br>Semanal: 4h   |                        |  |                |   |                    |                                |  |
| Prática como<br>Componente<br>Curricular<br>(PCC):  | Padrão<br>(PD):<br>60h | Laboratório<br>(LB):                                     | Campo<br>(CP): | Estágio<br>(ES):  | Orientada<br>(OR): | Prática<br>Específica<br>(PE): | Estágio de<br>Formação<br>Pedagógica<br>(EFP): |
| Atividade<br>Curricular de<br>Extensão<br>(ACE):  |                        |  |                |   |                    |                                |  |

## EMENTA

Estudo da poesia de língua inglesa focalizando os principais poetas e movimentos para a compreensão das técnicas e da dinâmica poética.

## PROGRAMA

1. The Rose (Introduction to close reading)
2. Metapoetry 1 (Meters in English verse)
3. Love (Basic forms: the sonnet and the ballad)
4. Portraits (Gender) (Poetic devices 1)
5. Work and Place (Poetic devices 2)
6. Portraits (Race) (Review)
7. Metapoetry 2 (Presentations 1)
8. The "I" (Presentations 2)

Outubro a Dezembro/2022 - André

Janeiro e Fevereiro/2023 - Janice e Tallyssa

## OBJETIVO GERAL

Introduzir os alunos à poesia em língua inglesa para que tenham um panorama geral dos principais poetas, movimentos e instrumentos teóricos relevantes com ênfase em técnicas de leitura, análise e interpretação.

## OBJETIVO ESPECÍFICO

Ao final do curso, o aluno deverá ser capaz de:

- Identificar os elementos-chave de versificação em língua inglesa: blank metre, common metre, o Shakespearean sonnet e poesia em verso livre, e seus significados em relação ao contexto histórico;
- Reconhecer os principais movimentos poéticos da língua inglesa, a partir da perspectiva da virada modernista;
- Reconhecer e caracterizar os poetas discutidos em sala de aula;
- Realizar close reading de poemas em língua inglesa, identificando temas, recursos poéticos, relações entre forma e conteúdo, alusões e referências;
- Conhecer e conseguir utilizar recursos teóricos em livros e repositórios online dedicados à poesia.



## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas em formato de mesa-redonda, centradas no close reading e na discussão dos poemas sugeridos no programa, além de outros poemas que possam ser relevantes, trazidos à sala pelos professores ou pelos alunos. Apresentações discentes concentradas em recursos poéticos, movimentos e poetas individuais, e feedback mútuo nas discussões e apresentações.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

1. Participação ativa nas discussões (1/3 da nota final)
2. Pesquisas individuais no canal do Microsoft Teams (1/3 da nota final), mínimo de 5 participações) dentre as opções:
  - a. Teoria
  - b. Autores
  - c. Movimentos
  - d. Close-reading
3. Monografia final (1/3 da nota final), que deve conter:
  - a. Discussão de um autor/movimento/tópico teórico
  - b. Close-reading de 3 a 5 poemas, relacionando-os ao tópico central
  - c. Ensaio subjetivo/criativo: produção de poemas/vídeos/músicas que apresente uma resposta subjetiva, pessoal e autoral ao tópico central escolhido.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

EAGLETON, Terry (2006) *How to Read a Poem*. London, Wiley-Blackwell  
HIRSCH, Edward (2000) *How to Read a Poem: And Fall in Love with Poetry*. Orlando, Harcourt Brace  
HIRSCHFIELD, Jane (1998) *Nine Gates: Entering the Mind of Poetry*. New York, Harper Perennial  
PAGLIA, Camille (2005) *Break, Blow, Burn*. New York: Pantheon.  
LEWIS, David Levering (Ed.) (1994) *The Portable Harlem Renaissance Reader*. New York: Penguin  
RICOEUR, Paul (2019) *Teoria da interpretação: o discurso e o excesso de significação*. Lisboa, Edições 70

<https://poemshape.wordpress.com/>

<https://www.poetryfoundation.org/>

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

APPIAH, Kwame Anthony (1993) *In My Father's House: Africa in the Philosophy of Culture*. Oxford, Oxford University Press  
ADORNO, Theodor W. (2003) Palestra sobre lírica e sociedade. In: *Notas de literatura I*. São Paulo, Duas Cidades, Editora 34  
BOULTON, Marjorie (2013) *The Anatomy of Poetry*. London: Routledge  
COLERIDGE, Samuel Taylor (1817) *Biographia Literaria*. [s.l.], [s.n]  
DE STAËL, Germaine (1864) Of Classic and Romantic Poetry. In: *Germany*. vol. 1. [s.l.], [s.n]  
ELIOT, T. S. (1975) Tradition and the Individual Talent. In: KERMODE, Frank (Ed.) *Selected Prose of T. S. Eliot* New York, Harvest  
EMPSON, William (1966) *Seven Types of Ambiguity* New Haven, New Directions  
HULME, T. E. (1994) A Lecture on Modern Poetry. In: CSENGERI, Karen (Ed.) *The Collected Writings of T.E. Hulme* Oxford, Clarendon Press  
MORETTI, Franco (2007) Da terra desolada ao paraíso artificial. In: *Signos e Estilos da Modernidade*. Rio de Janeiro, Civilização Brasileira  
PERRONE-MOISÉS, Leyla (1988) Pensar é estar doente dos olhos. In: NOVAES, Adauto (Ed.) *O Olhar*. São Paulo, Companhia das Letras  
SHELLEY, Percy Bysshe (1904) *A Defence of Poetry*. Indianapolis, The Bobbs-Merrill Company  
TODOROV, Tzvetán (1980) Em torno da poesia. In: *Os gêneros do discurso*. São Paulo: UNESP



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 17:52, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5073349** e o código CRC **DCF7FCB2**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

|  |                 |                       |  |   |                    |                             |  |  |  |
|--|-----------------|-----------------------|--|---|--------------------|-----------------------------|--|--|--|
| Disciplina: <b>Literatura de Língua Inglesa II (Poesia)</b>  |                 |                       |  |   |                    | Código: <b>HE928</b>        |  |  |  |
| Natureza:<br><br><input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória<br><br><input type="checkbox"/> Optativa                                |                 |                       | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |   |                    |                             |  | <input type="checkbox"/> Anual<br><br><input type="checkbox"/> |  |
| Pré-requisitos: HE280 e HE284  |                 | Co-requisito: Não tem |  | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br>Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH |                    |                             |  |  |  |
| CH Total: 60<br><br>CH Semanal: 04<br><br>Prática como Componente Curricular (PCC): 00<br><br>Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00 | Padrão (PD): 60 | Laboratório (LB): 00  | Campo (CP): 00   | Estágio (ES): 00  | Orientada (OR): 00 | Prática Específica (PE): 00 | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00 |  |  |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Estudo da poesia de língua inglesa focalizando os principais poetas e movimentos para a compreensão das técnicas e da dinâmica poética.

### **PROGRAMA**

1. Introdução à Poesia como área de estudos.
2. Estudo dos mecanismos de escrita (por ex. figuras de linguagem) usados por poetas.
3. Breve apresentação sobre produção poética em língua inglesa dos séculos XVIII, XIX, XX e XXI (até o momento).
4. Análise de poemas em contexto.
5. Estudo delimitado: poesia confessional e poesia da contracultura (século XX).

### **OBJETIVO GERAL**

Oportunizar a leitura e análise de poemas com uso de arcabouço teórico adequado para tal prática.

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Desenvolver a competência leitora sensibilizada de produções poéticas em língua inglesa de diferentes escritores, bem como a crítica com base em pressupostos teóricos que orientam os estudos de poesia.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será presencial, na universidade, em sala de aula a ser posteriormente informada pela coordenação do curso. Para as aulas, serão disponibilizados textos teóricos e poéticos na pasta da disciplina a ser aberta na plataforma UFPR Virtual. Todos os textos serão disponibilizados desde o início da disciplina para que os/as estudantes organizem suas leituras conforme o tempo disponível. Os textos disponibilizados são referências em língua inglesa. Algumas referências serão passadas em língua portuguesa para facilitar a consulta. Ainda, as atividades de avaliação serão disponibilizadas nessa mesma plataforma, mas devem ser entregues em versão manuscrita ou impressa para correção.

A disciplina prevê que haja leituras e preparações de seminários por parte dos/das estudantes sobre os textos lidos. As discussões durante as aulas acontecerão em língua inglesa, e todas as produções escritas solicitadas deverão ser apresentadas também em inglês.

Caso seja necessário, a criação de um grupo de WhatsApp servirá para agilizar o atendimento a dúvidas pontuais e avisos emergenciais.

Ainda, solicitou-se monitor para essa disciplina (aguardando o aceite pela PROGRAD).

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

A disciplina contará com diversos instrumentos de avaliação, todos em língua inglesa (tanto na apresentação oral quanto na escrita). Para fins de padronização e para facilitar para os docentes, as normas seguidas nos textos escritos deverão ser as da ABNT.

Os instrumentos de avaliação serão:

1. pesquisa sobre termos poéticos e figuras de linguagem. **10 pontos.**
2. três análises escritas de poemas (demonstrando domínio de inglês acadêmico e da observância da estrutura do ensaio acadêmico). **15 pontos.**
3. uma prova escrita versando sobre a poesia em língua inglesa do século XIX e sobre terminologia de análise de poemas. **25 pontos.**
4. apresentação de seminário. **20 pontos.**
5. trabalho final (ensaio curto – entre 2500 e 4000 palavras). **30 pontos.**

Espera-se que os alunos participem ativamente, em língua inglesa, das discussões propostas nas aulas.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CÂNDIDO, Antonio. **O estudo analítico do poema.** São Paulo: Humanitas, 1999.

EAGLETON, Terry. **How to read a poem.** Oxford: Blackwell Publishing, 2007.

MOISÉS, Massaud. **Dicionário de Termos Literários.** São Paulo: Cultrix, 2004.

SCHOLES, Robert; COMLEY, Nancy R.; KLAUS, Carl H.; SILVERMAN, Michael (Eds.). **Elements of Literature: Essay, Fiction, Poetry, Drama, Film.** New York, Oxford: OUP, 1991.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BENNET, Andrew & ROYLE, Nicholas. **An Introduction to Literature, Criticism and Theory.** Pearson Education, 2004. Disponível no site da Islamic University of Gaza, no endereço eletrônico [http://site.iugaza.edu.ps/ahabeeb/files/2012/02/An\\_Introduction\\_to\\_Literature\\_Criticism\\_and\\_Theory.pdf](http://site.iugaza.edu.ps/ahabeeb/files/2012/02/An_Introduction_to_Literature_Criticism_and_Theory.pdf). Acesso em: 18/11/2019.

BLOOM, Harold. **The Art of Reading Poetry.** New York: Harper Collins, 2004.

ELIOT, Thomas S.. **The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism.** New York: Bartleby, 1999.

\_\_\_\_\_. "Tradition and the Individual Talent". **Perspecta.** Vol. 19 (1982), p. 36-42. Disponível em: <http://www.jstor.org/stable/1567048> . Acesso em: 25/06/2014.

EAGLETON, Terry. **Literary Theory: an introduction.** Minneapolis: University of Minnesota Press, 1983.

GOLDSTEIN, Norma. **Análise do Poema.** São Paulo: Ática, 1988.

KINZIE, Mary. **A Poet's Guide to Poetry.** 2<sup>nd</sup> ed. Chicago, London: The University of Chicago Press, 2013.

POE, Edgar Allan. "The Philosophy of Composition". **Poetry Foundation.** Disponível em: <https://www.poetryfoundation.org/articles/69390/the-philosophy-of-composition>. Acesso em: 09/08/2019.

WELLEK, René; WARREN, Austin. **Teoria da Literatura e Metodologia dos Estudos Críticos.** Trad. Luiz Carlos Borges. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

WEB SITES:

<http://www.poemhunter.com>

[http://famouspoetsandpoems.com/country/England/English\\_poets.html](http://famouspoetsandpoems.com/country/England/English_poets.html)

<http://www.poetryfoundation.org>

<http://www.poets.org>

<https://www.poetrysoup.com/>



Documento assinado eletronicamente por **JANICE INES NODARI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 13/10/2022, às 08:21, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 15:21, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4984483** e o código CRC **4424349C**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

|   |                 |  |             |  |                 |                          |                                       |
|---|-----------------|--|-------------|--|-----------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Disciplina: Literatura de Língua Inglesa III  |                 |  |             | Código: HE 929   |                 |                          |                                       |
| Natureza:<br><input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória<br><input type="checkbox"/> Optativa |                 | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |             | <input type="checkbox"/> Anual   |                 | <input type="checkbox"/> |                                       |
| Pré-requisito: HE280 e HE284  |                 | Co-requisito:  |             | Modalidade: <input type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD:<br>_____ *CH |                 |                          |                                       |
| CH Total:   |                 |  |             |  |                 |                          |                                       |
| CH Semanal:   |                 |  |             |  |                 |                          |                                       |
| Prática como Componente Curricular (PCC):   | Padrão (PD): 60 | Laboratório (LB):  | Campo (CP): | Estágio (ES):  | Orientada (OR): | Prática Específica (PE): | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |
| Atividade Curricular de Extensão (ACE):   |                 |  |             |  |                 |                          |                                       |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Estudo da Literatura produzida em língua inglesa, com ênfase nas narrativas produzidas no século XX e na contemporaneidade. Os gêneros romance e conto são os focos desta disciplina que será dinamizada pelo viés pós-colonial, adotando obras pertencentes e não, ao cânone literário.

### **PROGRAMA**

A disciplina abordará as obras categorizadas por gêneros conforme abaixo:

JUNHO: Terror, suspense e detective stories (Lovecraft, Poe, James, Doyle)

JULHO: amor, romance histórico (Semana de Letras nos dias 26 e 27)

AGOSTO: crítica social e ficção científica

SETEMBRO: fantasia e afins



## **OBJETIVO GERAL**

Estudo das principais referências do gênero narrativo produzido em língua inglesa, com ênfase nas obras do século XX e contemporaneidade.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

1. **Conhecer as principais obras e autores do cânone literário de língua inglesa.**
2. **Discutir a formação do cânone literário de língua inglesa.**
3. **Analisar obras produzidas nas ex-colônias britânicas e que se constituem como literaturas ex-cêntricas ou diaspóricas.**
4. **Retomar e aplicar teorias literárias no estudo de obras literárias: semiotização literária do discurso, análise sociológica, crítica feminista, hermenêutica, entre outras**

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida através de aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e através de debates sobre obras previamente disponibilizadas.

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Teste individual (100)

Seminário individual (100)

Trabalho escrito final individual (100) – 14 de setembro de 2022

A média final é obtida pela soma dos resultados e sua divisão por 3.

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

WATT, Ian. The Rise of the Novel (Berkeley: University of California Press, 1957).

CULLER, Jonathan. On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism. Ithaca: Cornell University Press, 1982).

BRADLEY S., BEATTY R., LOMG E. PERKINS, G. (Ed). The American Tradition in Literature. Fifth Ed. New York: Randon House, 1981.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)**

Roland Barthes, "From Work to Text," "The Death of the Author," "The Rustle of Language," "Semiotics of Medicine"

Elaine Showalter, ed. The New Feminist Criticism: Essays on Women, Literature & Theory. (New York: Pantheon Books, 1985).

Paul Ricoeur, Time and Narrative. (Chicago: University of Chicago Press, 1983).

JOYCE, J. Dubliners. Disponível no site do Project Gutemberg, no endereço

<http://www.gutenberg.org/files/2814/2814-h/2814-h.htm> . Acesso em 30/05/2018.

POE, E. A. Tell tale Heart. Disponível em:

<http://www.free-short-stories.org.uk/edgar-allen-poe-the-tell-tale-heart.htm>

SCHOLES, Robert; COMLEY, Nancy; KLAUS, Carl; SILVERMAN, Michael. Elements of Literature. 4 th ed. Oxford, New York: Oxford University Press, 1991.

STEINBECK, J. The Grapes of Wrath. New York: Viking, 1939. Disponível no site da Wilei OnLine Library no endereço <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/9781444393675.ch48> Acesso em 30/05/2018.

WOOLF, V.; MCNEILLE A., Ed. The Essays of Virginia Woolf. Volume 4: 1925 to 1928. London: The Hogarth Press, 1984. Disponível no site da University of Hacettepe (Ankara) no endereço:

<http://yunus.hacettepe.edu.tr/~jason.ward/ied388novel3/virginiawoolfmodernfiction.pdf>



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA**,  
**PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 03/08/2022, às 15:46, conforme art. 1º, III,  
"b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador  
4763842 e o código CRC **CF367FD2**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE Humanas

Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
 Estrangeiras  
 Modernas

**Ficha 2 (variável)**

|   |                 |   |  |                 |                   |                            |                                       |
|---|-----------------|---|--|-----------------|-------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| Disciplina: Literatura de Língua Inglesa IV |                 |   |  |                 |                   | Código: HE 930             |                                       |
| Natureza:                                   |                 | <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input checked="" type="checkbox"/> Semestral <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/> |  |                 |                   |                            |                                       |
| <input type="checkbox"/> Optativa           |                 | Modular   |  |                 |                   |                            |                                       |
| Pré-requisito:                              | Co-requisito:   |   | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br>Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____<br>*CH |                 |                   |                            |                                       |
| CH Total: 60 h                              |                 |   |  |                 |                   |                            |                                       |
| CH Semanal: 4 h                             |                 |   |  |                 |                   |                            |                                       |
| Prática como Componente Curricular (PCC):   | Padrão (PD): 60 | Laboratório (LB): 0   | Campo (CP): 0  | Estágio (ES): 0 | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |
| Atividade Curricular de Extensão (ACE):     |                 |   |  |                 |                   |                            |                                       |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC).

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

*Estudo do desenvolvimento histórico das literaturas de língua inglesa, com ênfase na leitura da produção literária correspondente.*

# PROGRAMA

## Programa

### English Literature

#### Introduction –

1. Medieval English 500- 1500 - Old English Literature – *Beowulf* ; Chaucer
2. Renaissance and Reformation 1485- 1660 – Marlowe and Shakespeare
3. Restoration and Eighteenth Century 1660-11780 – Pepys and Restoration Drama; The Essayists; Jonathan Swift, Daniel Defoe, Samuel Johnson -
4. The Romantic Period 1780-1830 –And His Circle; Gothic Fiction And Jane Austen; Blake, Coleridge; Keats.
5. Victorian Literature (1832- 1901) – Charles Dickens; Elizabeth Gaskell; etc

### North-American Literature

1. Colonial Literature (1492–1700) - John Smith
2. Revolutionary Literature (1700–1800) - Benjamin Franklin; Thomas Jefferson
3. American Renaissance:  
Romanticism And Transcendentalism (1800–1880) - Poe; Emerson; Hawthorne; Whitman; Dickinson  
American Realism And Naturalism (1860–1930) - Mark Twain; Harriet Beecher-Stowe

## **OBJETIVO GERAL**

Introduzir o aluno à história das literaturas inglesa e norte-americana por meio de um panorama histórico que contemple escritores e obras mais importantes. O período abordado cobre do início da literatura inglesa e americana até o final do século XIX.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

O aluno deverá ser capaz situar obras e autores historicamente.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Aulas expositivo-dialogadas; leitura de textos críticos e de literatura criativa de autores abordados ao longo da disciplina; discussão coletiva das leituras realizadas; seminários

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

- Prova

- Apresentações de seminários sobre obras e autores estudados.

x\* sistema de aprovação: médias das provas, seminários + conceito de participação em aula.



## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

POPLAWSKI, PAUL. English Literature in Context: From the Anglo-Saxon Runes to Postcolonial Rap. CUP, 2017.  
GRAY, R. A Brief History of American Literature. 2011.  
SANDERS, A. The Short Oxford History Of English Literature. 1994.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRADBURY, M (ed.) – *The Atlas of Literature* – NY: De Agostinis Ed., 1992.  
BURGESS, A. *A Literatura Inglesa* – SP: Ática, 1996.  
CUNLIFFE, B (ed.) – *The Penguin Illustrated History of Britain and Ireland from Earliest times to the present* London: Penguin, 2004.  
FERBER, Michael. *Romanticism: A Very Short Introduction*. OUP, 2010.  
FOWLER, A. - *A History of English Literature* - Mass: Harvard University Press, 1987.  
PERKINS, G. (Ed.) – *The American Tradition in Literature* – NY: McGraw-Hill, 1990.  
SCHULMAN, M. – *Journey Through American Literature* – Michigan: Michigan U. P., 2000.  
\_\_\_\_\_. *Journey Through Literature* – Michigan: Michigan Un. Press, 1995.



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEAO, VICE / SUPLENTE CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 20/08/2023, às 23:30, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 16:06, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5884751** e o código CRC **3BE97288**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

|   |                 |  |             |   |                 |                          |                                       |
|---|-----------------|--|-------------|---|-----------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Disciplina: LITERATURA DE LÍNGUA INGLESA IV   |                 |  |             | Código: HE 930  |                 |                          |                                       |
| Natureza:<br><input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória<br><input type="checkbox"/> Optativa                                       |                 | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |             | <input type="checkbox"/> Anual  |                 | <input type="checkbox"/> |                                       |
| Pré-requisito: HE280 e HE284  |                 | Co-requisito:  |             | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD:<br>_____ *CH |                 |                          |                                       |
| CH Total: 60 h<br><br>CH Semanal: 4<br><br>Prática como Componente Curricular (PCC):<br><br><br>Atividade Curricular de Extensão (ACE): | Padrão (PD): 45 | Laboratório (LB): 15                                     | Campo (CP): | Estágio (ES):   | Orientada (OR): | Prática Específica (PE): | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

## EMENTA

O drama de língua inglesa do século XX e XXI. Autores mais representativos, tais como Eugene O'Neill, Arthur Miller, Tennessee Williams, Samuel Beckett e Harold Pinter, entre outros. Aspectos históricos, políticos e sociais, bem como as ideias de memória e biografia em adaptações fílmicas.

## PROGRAMA

Unidade 1 – O texto dramático: linguagem, elementos, tipologia.

SHAW, Bernard. *Pygmalion*.

SAMUELS, Diane. *Kindertransport*.

Unidade 2 – Textos canônicos: estudo de peças teatrais escritas por autores ingleses e norte-americanos que se tornaram referência para os estudos do Drama.

WILLIAMS, Tennessee. *A Streetcar Named Desire*.

O'NEIL, Eugene. *Long Day's Journey into the Night*.

Albee, Edward. *The Zoo Story*.

Unidade 3 – Textos pós-coloniais: estudo de peças teatrais produzidas em países de língua inglesa.

IKOLI, Tunde. *Scrap of the Black*

WALKOT, Derek. *Pantomime*

Padamanaban, Manjula. *Harvest*.

## **OBJETIVO GERAL**

Estudar textos dramáticos representativos das literaturas de língua inglesa do século XX e contemporaneidade, considerando as produções de diferentes países de língua inglesa, observando o cânone, mas também, indo além dele.

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

- Refletir sobre a literatura enquanto fenômeno humano e, por isso mesmo, permeado por elementos da cultura de seu contexto de produção e recepção;
- Discutir o cânone literário de língua inglesa, considerando a escrita pós-colonial e a escrita de mulheres;
- Analisar textos dramáticos, reconhecendo seus elementos constitutivos;
- Incentivar o estudo de teorias críticas que norteiem a análise dos textos.

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina acontecerá de forma presencial, tendo como norte uma metodologia descentralizada em que a docente traz propostas de discussão a partir de leituras propostas previamente. Nessas discussões, os conceitos e metodologias de análise e crítica são demarcados e discutidos em relação a conhecimentos prévios dos/das discentes. O material didático - textos teóricos e peças teatrais – será disponibilizado na plataforma UFPR Virtual, garantindo acesso fácil pelos/pelas discentes. A proposta de seminários individuais também asseguram a construção coletiva do conhecimento já que o espaço do saber é partilhado.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Dois textos críticos realizados a partir de textos discutidos coletivamente em sala. (50 cada) 28/11 e 23/12  
Trabalho final entregue até 17 de fevereiro de 2023, constando da análise de um texto, utilizando-se de referencial teórico e seguindo a metodologia própria conforme os estudos realizados nas aulas. Cada discente deverá escolher uma abordagem teórica a partir da qual fará o estudo. Este estudo deverá seguir uma normatização ABNT. Nota 100

- Seminário individual constando de uma análise crítica de um texto. Nota 100

A média da disciplina será alcançada pela soma de todas as avaliações, e o resultado dividido por 3.

A prova final será um teste individual realizado no dia 03 de março de 2023.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ESSLIN, Martin. The Theatre of the Absurd. Anchor Books, New York, 1961.

GILBERT, Helen(Ed.). **Post-Colonial Plays**: an Anthology. Routledge, 2000.

LETHBRIDGE, Stephanie; MILDORF, Jarmila. Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GASCOIGNE, B. Twentieth-Century Drama. London, Hutchinson University Library, 1962.

EYRE, Richard and WRIGHT, Nicholas. Changing Stages: A View of British and American Theatre in the Twentieth Century, Alfred A. Knopf, New York, 2001.

ESSLIN, Martin. The Field of Drama, Methuen, London and New York, 1987.

GILBERT, Helen; TOMPKINS, Joanne. **Post-Colonial Drama**: Theory, Practice, Politics. Routledge, 2002.

GODDARD, Lynette (Ed.)The Methuen Drama Book of Plays by Black British Writers. Bloomsbury, 2013.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 27/10/2022, às 00:11, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KARINE MARIELLY ROCHA DA CUNHA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 01/11/2023, às 16:09, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **5033559** e o código CRC **4A2D3571**.

---



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE Ciências Humanas

Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
Estrangeiras  
Modernas

**Ficha 2 (variável)**

|  |                            |  |
|--|----------------------------|--|
| Disciplina:<br>ESTUDOS DA DRAMATURGIA          |                            | Código:HE 952  |
| Natureza:<br>( ) Obrigatória<br>( x ) Optativa | ( x ) Semestral<br>Modular | ( ) Anual ( )  |
| Pré-requisito:                                 | Co-requisito:              | Modalidade: ( x ) Totalmente Presencial ( )<br>Totalmente EAD ( ) Parcialmente EAD: _____<br>*CH |

|  |                 |                      |                |                  |                    |                                |  |
|--|-----------------|----------------------|----------------|------------------|--------------------|--------------------------------|--|
| CH Total: 60                                       |                 |                      |                |                  |                    |                                |  |
| CH Semanal:<br>04                                  |                 |                      |                |                  |                    |                                |  |
| Prática como<br>Componente<br>Curricular<br>(PCC): | Padrão<br>(PD): | Laboratório<br>(LB): | Campo<br>(CP): | Estágio<br>(ES): | Orientada<br>(OR): | Prática<br>Específica<br>(PE): | Estágio de<br>Formação<br>Pedagógica<br>(EFP): |
| Atividade<br>Curricular de<br>Extensão<br>(ACE):   |                 |                      |                |                  |                    |                                |  |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC).

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

**EMENTA:** Estudo de obras selecionadas de Shakespeare: HENRIQUE VIII , HAMLET E OTELO.

### PROGRAMA

Estudo das peças considerando os seguintes aspectos:

Contexto histórico, fontes para a peça, temas, linguagem e retórica, aspectos do trágico. História da crítica. Notícias sobre filmes e produções teatrais.

As peças serão lidas em português e em inglês



**OBJETIVO GERAL**

INTRODUZIR ALUNO AO UNIVERSO DE SHAKESPEARE E Á INGLATERRA ELISABETANA.

**OBJETIVO ESPECÍFICO**

PRÁTICA DE LEITURA COM O MÉTODO CLOSE-READING.

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

discussao em sala de aula,aulas expositivas

**FORMAS DE AVALIAÇÃO**

seminarios e provas

PARTICPAÇÃO EM SALA DE AULA

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

LEÃO, LIANA & SANTOS, MARLENE SOARES DO (ORGS). *Shakespeare, sua obra e sua época*. Curitiba: Editora Beatrice, 2008.

MIRANDA, CÉLIA ARNS & LEÃO, LIANA (ORGS). *Reflexões Shakespearinas*. B. Heliodora. Rio: Lacerda, 2005.

William Shakespeare . Obra Dramatica Completa, Nova Fronteira, 2019. Editora: Liana Leao. Trad. Barbara Heliodora.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

GODARD, Harold. *"Hamlet" IN: The meaning of Shakespeare*. Chicago: Chicago University Press, (1951) 2004.

Kermode, Frank. *The language of Shakespeare*. New York: Giroux, 2000.

Mack, Maynard *Everybody's Shakespeare*. Lincoln, London and Nebraska Press, 1993.

Clemen, W. H. *The development of Shakespeare's imagey*. London: Methuen, 1951.

LEAO, Liana. *O que voce precisa saber sobre Shakespeare antes que o mundo acabe*. RIO, Nova Fronteira, 2021.



Documento assinado eletronicamente por **LIANA DE CAMARGO LEO, PROFESSOR 3 GRAU**, em 10/08/2022, às 17:22, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4791484** e o código CRC **E65A380F**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**Ficha 2 (variável)**

|   |                         |                       |  |               |   |                          |                                       |  |  |
|---|-------------------------|-----------------------|--|---------------|---|--------------------------|---------------------------------------|--|--|
| Disciplina: Metodologia de pesquisa em Linguística Aplicada   |                         |                       |  |               |   | Código: HE985            |                                       |  |  |
| Natureza:<br><br><input type="checkbox"/> Obrigatória<br><br><input checked="" type="checkbox"/> Optativa |                         |                       | <input checked="" type="checkbox"/> Semestral<br>Modular |               |   |                          |                                       | <input type="checkbox"/> Anual<br><br><input type="checkbox"/> |  |
| Pré-requisito: Não há.  |                         | Co-requisito: Não há. |  |               | Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD:<br>_____ *CH |                          |                                       |  |  |
| CH Total:<br>60h  |                         |                       |  |               |   |                          |                                       |  |  |
| CH Semanal: 4h  |                         |                       |  |               |   |                          |                                       |  |  |
| Prática como Componente Curricular (PCC):   | Padrão (PD):<br><br>60h | Laboratório (LB):     | Campo (CP):  | Estágio (ES): | Orientada (OR):   | Prática Específica (PE): | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |  |  |
| Atividade Curricular de Extensão (ACE):   |                         |                       |  |               |   |                          |                                       |  |  |

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### EMENTA

Disciplina dedicada à introdução e problematização dos eixos teórico e prático da Linguística Aplicada como campo do saber. A proposta é analisar e compreender o percurso epistemológico, colocando ênfase na *práxis* como fio condutor de pesquisa. Além disso, a disciplina também contempla um conhecimento mais aprofundando da agenda de pesquisa da Linguística Aplicada no Brasil a partir da dimensão metodológica.

### PROGRAMA

1. Conceito de Linguística Aplicada (LA):

a) História da LA e da disciplina-mãe, a Linguística; b) LA no Brasil e a agenda de pesquisa engajada e transdisciplinar;

2. Métodos de Pesquisa:

a) Estudo de Caso; Pesquisa-Ação; Etnografia e Linguística de *corpus*;

3. Ética em Pesquisa em Linguística Aplicada – implicações;

4. Outras áreas de atuação da LA (e.g.: Tradução, Lexicografia, Estudos de Textos/Gêneros, Análise (Crítica) do Discurso, Comunicação etc.).

### OBJETIVO GERAL

Introduzir a área de Linguística Aplicada (LA) para refletir criticamente sobre as distintas áreas de atuação da LA e as metodologias utilizadas, com ênfase em ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras, gêneros discursivos/textuais, políticas para línguas estrangeiras no Brasil.

### OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a competência de refletir criticamente sobre os textos lidos na área da LA, de perceber e posicionar-se perante as questões relevantes no ensino de línguas estrangeiras, de avaliar as políticas para o ensino de LEM no Brasil. Contribuir para a percepção de si como um/-a profissional de ensino e pesquisa envolvida nos processos de ensino. Conscientizar sobre a multiplicidade e diversificação dos interesses de pesquisa na LA e a consequente variedade de metodologia de pesquisa usada na área.

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- Aulas expositivas a partir da teoria mobilizada pelas leituras dos textos da disciplina;
- Grupos de discussão de questões relativas à área da Linguística Aplicada;
- Apresentação de seminário sobre um item da agenda da Linguística Aplicada contemporânea;
- Redação de um trabalho escrito sobre um tema escolhido dentre as opções sugeridas.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

- **Seminário de pesquisa (grupo ou dupla) sobre temática escolhida – 40%.**
- **Redação de projeto de pesquisa (individual) – 60%.**

**Data de entrega do projeto de pesquisa: 12 de setembro de 2022.**

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GERHARDT, T. E. e SILVEIRA, D. T. (Orgs.). **Métodos de Pesquisa**. EaD – UFRGS, 2009; <http://www.ufrgs.br/cursopgdr/downloadsSerie/derad005.pdf>.

MOITA LOPES, L. P. da. (Org.). **Por uma linguística indisciplinar**. São Paulo: Parábola, 2006.

PEREIRA, R.C. e ROCA, P. (Org.). **Linguística aplicada: um caminho com diferentes acessos**. São Paulo: Editora Contexto, 2009.

RAJAGOPALAN, Kanavillil (Org.); FERREIRA, D. (Org.). **Políticas em Linguagem: Perspectivas Identitárias**. São Paulo - SP: Editora Mackenzie, 2006.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALMEIDA FILHO, J. C. P. **Linguística Aplicada, Ensino de Línguas e Comunicação**. Campinas: Pontes, 2005.

CORREA, D.A.(Org.). **A relevância social da linguística: linguagem, teoria e ensino**. São Paulo: Editora UEPG e Parábola, 2007.

HEBERLE, V. M.; OSTERMANN, A. C. e FIGUEIREDO, D. C. (Orgs.). **Linguagem e gênero no trabalho, na mídia e em outros contextos**. 01. ed. Florianópolis: Editora da UFSC, 2006. v. 01.

LOPES DA SILVA, F.; RAJAGOPALAN, K. (Orgs.) **A lingüística que nos faz falhar - investigação crítica**. São Paulo: Parábola, 2004.

MOITA LOPES, L. P. da. **Oficina de Linguística Aplicada**. 1ª reimpr. Campinas: Mercado de Letras, 1999.



Documento assinado eletronicamente por **RENAN KENJI SALES HAYASHI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 20/07/2022, às 18:09, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 25/08/2022, às 01:09, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4726872** e o código CRC **FFE3D4B0**.

---



Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

\*indicar a carga horária que será à distância.

### **EMENTA**

Esta Disciplina é dedicada à investigação de percursos formativos individualizados e a introdução ao universo da pesquisa acadêmica, portanto cada aluno tem o seu tema para pesquisar.

### **PROGRAMA**

Execução da pesquisa individual sobre o tema escolhido.



## **OBJETIVO GERAL**

De acordo com o Projeto Individual de cada estudante

## **OBJETIVO ESPECÍFICO**

De acordo com o Projeto Individual de cada estudante

## **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

Orientação individual

## **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Apresentação de trabalho final (oral e escrito).

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

MACEDO, Neusa Dias de. Iniciação à pesquisa bibliográfica: guia do estudante para fundamentação do trabalho de pesquisa. São Paulo: Edições Loyola. 1994. 2ª Edição revista. 59p. Disponível em: [https://www.google.com.br/books/edition/Inicia%C3%A7%C3%A3o\\_%C3%A0\\_pesquisa\\_bibliogr%C3%A1fica/2z0A3cc6oUEC?hl=pt-BR&gbpv=1&kptab=overview](https://www.google.com.br/books/edition/Inicia%C3%A7%C3%A3o_%C3%A0_pesquisa_bibliogr%C3%A1fica/2z0A3cc6oUEC?hl=pt-BR&gbpv=1&kptab=overview)

MOURA, Dácio. Trabalhando com Projetos: Planejamento e gestão de projetos educacionais. Disponível em: [https://www.google.com.br/books/edition/Trabalhando\\_com\\_projetos/W9Q5DwAAQBAJ?hl=pt-BR&gbpv=1&kptab=overview](https://www.google.com.br/books/edition/Trabalhando_com_projetos/W9Q5DwAAQBAJ?hl=pt-BR&gbpv=1&kptab=overview)

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

De acordo com o tema de pesquisa a ser desenvolvido pelo estudante.



Documento assinado eletronicamente por **MONICA SETUYO OKAMOTO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 23/08/2022, às 17:56, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ANNA BEATRIZ DA SILVEIRA PAULA, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 24/08/2022, às 18:32, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **4582031** e o código CRC **1D7B2309**.